

moj novi minimulti



Skupno na putu k Božiću!

Naša božićna stabla/driva

Pročitaj rečenicu i išči pravu rič u ormariću!
Napiši rič na redicu!



Ovo je _____ .
Nje šiške su dužičke
i visu _____ .
Ona ima _____
iglice.



Ovo je _____ .
Šiške su mu _____ .
On ima _____ i
_____ iglice.



Ovo je _____ .
Nje šiške su dužičke
i stoju u _____ .
A iglice su _____ .



duge **jelva** **doli** **špičaste/oštre**
višinu **smirika** **tupe** **krugle** **bor** **špičaste**

Koje drivo/stablo stoji u vašem stanu/domu na Božić?



Daruj bolesnoj dici jedan posmih

Vračitelji s črljenimi nosi

Bilo je pred petnajstimi ljeti. Ljudi u bolnica u Americi su po prvi put imali ideju da teško bolesnoj dici olakšaju bolest. To su činili pomoću vračiteljev s črljenimi nosi.

I u Austriji imamo u medjuvrimenu jur mnogo ovakovih vračiteljev.

Njevo geslo je: «**SMIJATI SE JE ZDRAVO!**»

Znamo, da posmih ne more izvračiti bolest, ali on more za kratko vreme poboljšati situaciju.

Mnogi istraživači su ovo potvrdili.

Ča/Što djelaju vračitelji s črljenimi nosi u bolnici?

Prekriži pravilnu izreku!

- Oni pokusu, da se smiju mali i veliki bolesniki.
- Oni jaču tužne jačke.
- Oni čitaju vesele priče.
- Oni daju bolesnoj dici moć i srčenost protiv njeve bolesti.
- Oni ne pretiraju strah.
- Oni čaraju.
- Oni dojd u bolnicu, da dicit nije tako dosadno.
- Oni nimaju smijući obraz.
- Oni razveselu bolesnu dicit cijelo ljeto.
- Oni čitaju dosadne knjige.
- Oni olakšaju bol.
- Oni djelaju samo u predbožićnom vrimenu.



Razgovor, zapamtiti si nove informacije,
napisati rečenice na plakat i je izložiti u razredu

minimulti novi moj

Mali medenjak kani u varoš

Oblici i pođarbij ga po rećenica!

Medenjaj
ima **ćrljene**
plundre/hlaće.

Oći su
mu **zelene**,
a usta **ćrljena**.

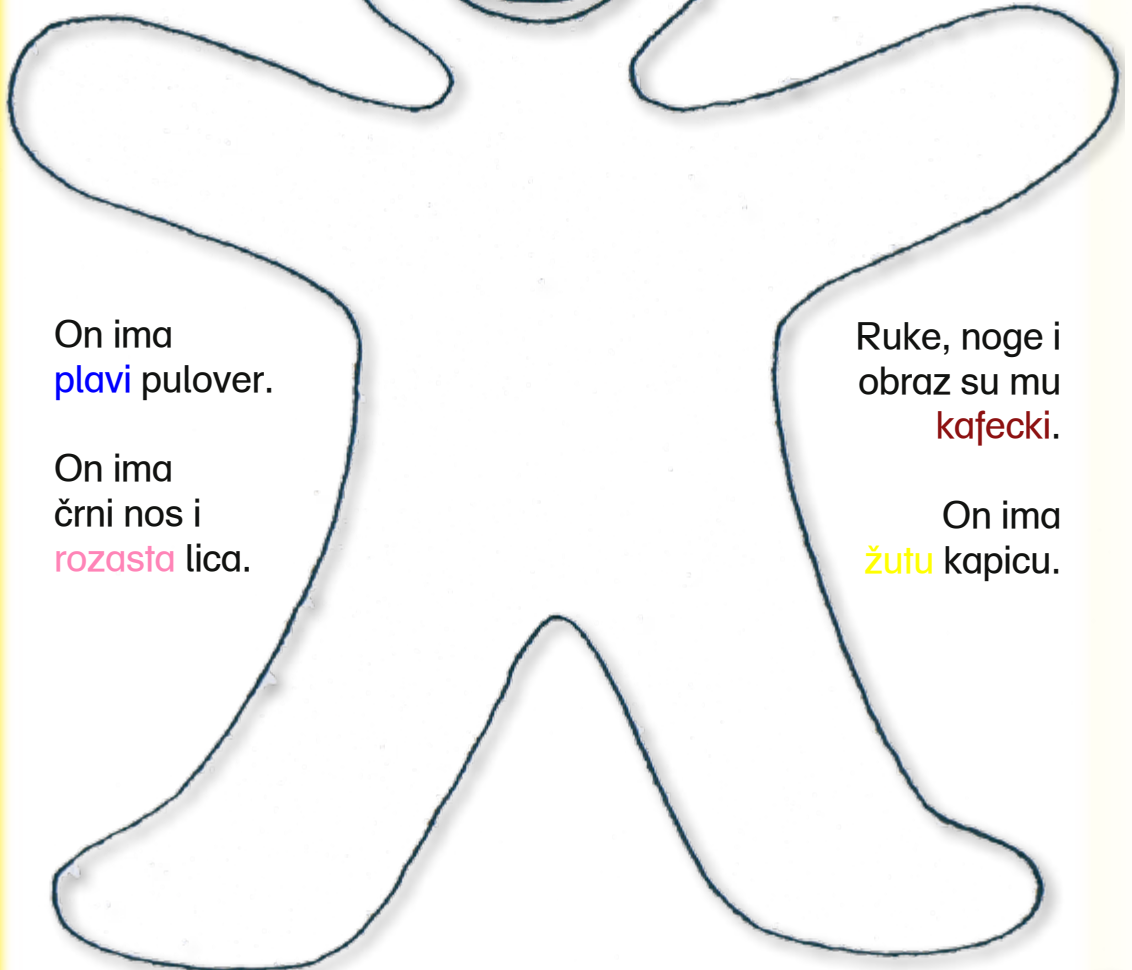


On ima
plavi pulover.

Ruke, noge i
obraz su mu
kafecki.

On ima
ćrni nos i
rozasta lica.

On ima
žutu kapicu.



Ovako se mali medenjaj ćuti dobro. Morebit ga strefiš na putu!



Poveži rečenicu sa slikom

Pogledaj si slike, čitaj tekst i upiši pravilne broje!



- Na rođendan su dostali Marko i Danijela game-boy-e. Rado se igraju njimi.
- Marko, Danijela i Sara su prijatelji. Svaki dan se strefu i se igraju skupa.
- Divičica obisi glavu i tužno projde domom. Misli si, da ju Marko i Danijela već nimaju rado.
- Sara tužno gleda nje prijatelje. Majka nima dosta pinez, da joj isto kupi game-boy.
- „Sara, hodi se opet s nami igrati! Ti si naša prijateljica. A ako kaniš, moreš si i koč-toč moj game-boy posuditi“, veli Marko.
- „Kade je Sara?“, se dica najednoč pitaju. Nisu upamet zela, da je prošla. Friško projdu Saru iskati.



Čitati slikovnicu,
razgovarati se sa susjedom i pisati rečenice u pisanku

Zločeste guske

Znaš li zač/zašto neki ljudi na Martinju jidu guske?



je bio jedan dobar človik.



su kanili

da bude njev



. On se ali nije sigurao. Zato se je

shranio u jedno štalu med



. Guskam to nije

bilo pravo. Vikale su: „Ovo je naša



!“ One

su tako glasno vikale, da su to



čuli. Odmah

su znali kade je



.Konačno je ipak nastao



kad su ga



uvadile.



biškup



Sveti Martin



ljudi



štalica



guske



Sveti Martin je nosio svitlost u škurinu

Pomagao je onim, kim/kojim nije išlo dobro

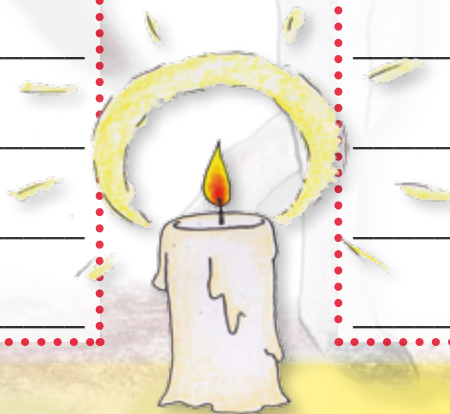
Jedna legenda povida ovako: Jednoga dana je došao pred jedan veliki varoš, ki/koji se je zvao AMIEN (**govori: amijö**). U onom času su varoši bili obkrojeni visokom zidom. Kroz velika vrata su mogli ljudi stupiti u varoš.

Pred vrati je sidio jedan siromah na tlu. Bio je skoro gol, a bilo je jako mrzlo. Svi drugi ljudi su prošli mimo i se nisu brigali. Ali Martin je pomilovao siromaha i je postao. Zeo je svoj veliki topli plašt i ga razrizao mečem. Jedan dio je darovao siromahu, drugoga si je opet sam obisio. U noći mu se je sanjalo, da je sam Jezuš nosio njegov plašt.

*Pokaži tvoje veliko srce!
Kade možeš ti sam
pomagati:*

*Ke/Koje organizacije
pomažu drugim ljudem:*

Črljeni nosi,



Načiniti drugomu veselje

- Ana:** Učiteljica nam je svitovala,
da bi u adventskom vrimenu učinili nešto dobrog.
- Stefan:** Da – i ja sam jur premišljavao,
ča/što bi mogao dobrog udjelati.
- Ana:** Ja mislim da ću ja s mojom mamom posjetiti
moju susjedu u staračkom domu.
- Stefan:** I ja bi rado išao s tobom.
- Ana:** Veselim se jur na taj dan!
- Stefan:** I ja sam jur znatiželjan!

Ćemo se skupa igrati - školska pauza

- Petar:** (više svoje prijatelje): Hodte, ćemo se igrati!
- Danijel:** Samo malo i ja se kanim s vami igrati!
- Petar:** Ne, ti se nećeš s nami igrati!
- Danijel:** (se počne plakati). Zač/Zašto ne?
- Petar:** Ti si pretih!
- Danijel:** Dobro, onda ću se sam zabavljati.
- Tome:** Petar, zač/zašto si uvijek protiv Danijela.
Mi kanimo, da se i on s nami igra!
- Lukas:** I ti bi bio tužan, ako se s tobom nigdor ne bi igrao!
- Petar:** Dobro! Danijel hodi i ti k nam!



Daruj tvojemu prijatelju jedan posmih

Evica: Danas sam jur znatiželjna na školu.

Matijaš: Zač/Zašto? Ča/Što će biti danas u školi?

Evica: Si se jur pozabio!

Matijaš: Ča/Što misliš?

Evica: Učiteljica je povidala, da ćemo opet dostati novoga školara.

Matijaš: Da, spominjam se.

Evica: Nisam tako vesela. Rekli su da je čudan.

Matijaš: Evica! Kako to moreš reć? Ti ga još ne poznaš.
(Evica i Matijas dođu u razred).

Evica: Pogledaj, ovo sidi ov čudan školar.

Matijaš: (pojde k novomu školaru)
Zdravo! Lipo da si ovde!

Išći predloge za konac ovoga dijaloga!!!



Matijas je darovao novomu školaru jedan posmih. Daruj i ti jednomu človiku ili jednomu prijatelju/jednoj prijateljici posmih.



Memo je gladan!

Memoju se raču samo medenjaki, ki/koji imaju rezultat 10. Ali samo oni su najbolji. Pošarbij medenjake s pravim rješenjem kafekco. **4 medenjaki ostanu!**



$R = 590 + 70$

Božićno drvo s računima

Računaj i napiši rezultate u polja!
Na koncu ćeš dobiti odgovarajuću rečenicu!

$380 + 60 = M$

$760 + 50 = N$

$I = 610 - 80$

$A = 820 - 40$

$690 + 70 = E$

$Z = 410 - 90$

$880 + 30 = I$

$990 - 90 = LJ$

$M = 260 + 80$

440	530	660	810	780	320	760	340	900	910

16.12.
2007.

25.12.
2007.

6.12.
2007.

4.12.
2007.

24.12.
2007.

13.12.
2007.

8.12.
2007.

9.12.
2007.

2.12.
2007.

23.12.
2007.

Posebni dani u decembru

Stran 13

Pogledj si slike na zvijezda! Izriži zvijezde i prilipi je na točno mjesto/odgovorajući datum na putu.



Neoskrunjeno prijeće, sveta Barbara,
2. adventska nedilja, sveta Lucija, sveti Mikula, Badnjak
3. adventska nedilja, 4. adventska nedilja, 1. adventska nedilja, Božić

Napiši uz datum imena posebnih danov!

2. decembar: _____

13. decembar: _____

4. decembar: _____

16. decembar: _____

6. decembar: _____

23. decembar: _____

8. decembar: _____

24. decembar: _____

9. decembar: _____

25. decembar: _____

„Nećeš me uloviti”

*Mačka je gladna i kani požerati medenjake.
Ona nosi vezanku za gimnastiku.*

Dica (=medenjaki) skaču okolo mačke i kriču:
“**Nećeš me uloviti, daleko ću skočiti!**”

Onda brzo odbižu do kolobara i skoču nutra.

Mačka kani uloviti jednoga medenjaka.

Kad ulovi jednoga medenjaka nastane iz njega kucak
(ili krava,...). Skupno kanu medenjake požerati.



Zapametiti si različne rečenice
i imena živin uz gibanje



Recept za medenjake

Dobro račenje!

Ovo trebaš:

- 260g cukora
- 25g maslaca
- 2 jaja
- 200g hrčene muke
- 200g pšenične muke
- 1 malu žlicu natrona
- 2 velike žlice meda
- 50g ribežane mandule
- 15g začina za medenjake (Lebkuchengewürz)



Djelaj ovako:

1. Mišaj cukor, maslac i jaja mikserom!
2. Pomišaj sve druge stvari unutar i misi dokle dostaneš fino tijesto!
3. Sada imaj malo strpljenja i počekaj 1 uru!
4. Po ovoj uri rasuči tijesto da bude 1 cm debelo!
5. Izbodi si zvijezde, zvone ili si sam/a izmisli lipe figure!



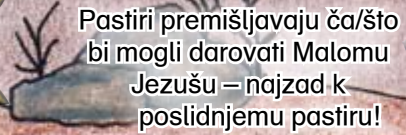


Staroga pastira bolu noge.
On zaspi – 3 puta izostati!



Pastiri idu
po vodu,
da napoju
živine – 2 puta
izostati!

Jedan p
na svojoj f
svim vidi – 6



Pastiri premišljavaju ča/što
bi mogli darovati Malomu
Jezušu – najzad k
posludnjemu pastiru!



Pastiri čuju anđele jačiti.
Oni se ohrabru i bižu dalje – 10 polji najpr!



Pastikom je zima:
Oni idu po drva, da napravu
oganj – kockati se još jednoč!



Mala ovca
Jedan pastir ju na



Pastiri slijedu betlehemsku zvijezdu

Gdo dojde prvi k štalici, smi predložili ča/što bi se moglo skupno poduzeti.

Pastir igra
truli. To se
5 polji najpr!



Pastir našge baklju. On smi pojti u štalicu,
da pozdravi Spasitelja.



Mladi pastir je zgrabio sir,
koga je kanio darovati
Malomu Jezušu.
Ide ga iskati – 8 polji najzad!



Malomu pastiru se je razbila laterna.
Ne vidi dobro - 3 polja najzad!



Pastir vidi na nebu svitlu
zvijezdu – 5 polji najpr!



Jedna ovca
se je zgrabila.
Pastir ju mora iskati -
3 polja najzad!

je protekla.
jde – 5 polji najpr!

Kucak pastira si je
naranio nogu - najzad na štart!

Europska unija



Sigurno znaš, da je Republika Austrija u Europskoj uniji od 1995. tjela.

Europska unija (EU) je družina demokratskih europskih država. Ideja i cilj Europske unije nije stvoriti vlašću zemlju za sebe, nego ravnopravnu zajednicu zemalja. Svaka zemlja mora u EU doprinesti svoje kvalitete. Nacionalni identitet članova se poštuje. U ljetu 2007. je Europska unija ujedinila 27 članova.

Najvažniji motiv za ujedinjenje je mir. Iz mira, jedinstvenosti i jednakosti zapravo slijedi sloboda. To znači, da nam je važno i misliti o miru.

Premislite: Kade je mir? Kade nije mir?

Crtajte simbole za mir ili napravite plakat!

Kanimo upravo sada misliti na djecu, koja nemaju mir u svojoj domovini. Kanimo biti zahvalni, da je u Austriji i u Gradišću ovako lipo i mirno!



Mali igrokaz za predbožićni čas

U sredini stoju dvojica dca, držu se za ruke i gledaju na llo.

Druga dica stoju u redu:

1. dite: Muž i žena, u tudjini sami, u stan pozvati je nigdor ne kani.
(Dite se postavi za dicu u sredini.)
2. dite: Kade je mjesta za nje?
(Dite se postavi uz prvo dite i mu da ruku.)
3. dite: U maloj štalici najdu si mjesto. Ženu hodit jur spada teško.
(Dite se postavi uz helo/trče dite i mu da ruku, tako da na koncu nastane kolobar oko dice u sredini.)
- 4.dite: Glej, u slami se j' dite rodilo, golo leži u jaslja i toplo nij bilo!
- 5.dite: Samo oslak i volak mu toplo pušu.
- 6.dite: Da, ovako siromaški ljudi su na putu.
- 7.dite: Nimaju stelje, nimaju stanja, nimaju pinez, nimaju imanja.
- 8.dite: Ti, ako bi došli ovakovi k tebi? Bi je ti zeo/zela k sebi?

Svi: *(zdignu ruke visoko)*

Ja bi je zeo/zela k sebi!



Ganjka

Glej točno na farbe, premisli si rič i piši pravilne slove u ormariće!
Pazi na hrvatsku abecedu!



--	--	--	--	--	--	--	--



--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--



--	--	--	--	--	--	--	--



--	--	--	--	--	--	--	--



--	--	--	--	--	--	--	--



--	--	--	--	--	--	--	--



MIKULIJA - BARBARA - BOŽIĆ - LUCIJA - BADNJAK - SILVESTAR - TRI KRALJI - NOVO LJETO



Točno gledati, iskati i pisati riči u pisanku
zapameti ti si uz igru nove riči

Dingedinging

Tekst: Mühlgaszner Silvia, Varga Nicole

Melodija: Detlev Jöcker

C
Din-ge-din-ge-ding, sad va-ni-zi-ma je.

dm
Din-ge-din-ge-ding, jur če-ka-mo te-be.

G⁷
Din-ge-din-ge-ding, Mi-ku-la dojt će k nam.

C
Din-ge-din-ge-ding, "Mi-ku-la, do-bar dan!"

G
1. Na hrp-tu no-si vri-ći-cu, u

C **F**
ru-ki dr-ži pa-li-cu, Tra-la-la-la-la-la-la-

C **G⁷** **C** **G** **C**
la. Po-zdrav-lja-mo, po-zdrav-lja-mo te, Mi-ku-la.

2. U vrići tipe dare nosi,
da nas dicu razveseli.
Tra-la-la-la-la-la-la-la.
Mi hvalimo, mi hvalimo ti, Mikula.

3. Do drugog' ljeta zbogom sad.
tebe ćemo čekat rad.
Tra-la-la-la-la-la-la-la.
I zbogom sada, zbogom sada, Mikula.

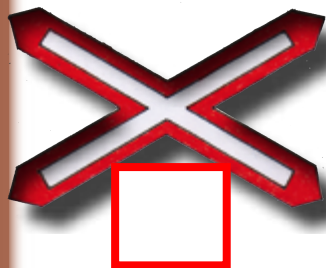
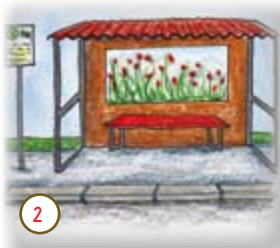
Jačka: čitati i božati tekst,
upoznati i ponoviti pojedine riči

Pazi!



Prometni znaki na školskom putu

Ki/Koji prometni znak sliči kojoj slici?
Upiši pravilne broje u ormariće!



Knjiga miseca: Medenjak

Prevodile na hrvatski jezik:

Silvia Mühlgaszner, Nicole Varga

Ilustracije: Jasmine Gabriel - Izdavač: HNVŠ

Čitajte ovu
fantastično
ilustriranu
knjigu!

More se
„Medenjak“
igrati kao
igrokaz ili s
figurami na štapi?

Medenjak

Das Lebkuchenmännchen

A mézeskalács emberke

The Gingerbread Man



Bila je jednoč
jedna stara
teta Mare.
Pekla je medenjaka.
Najednoč čuje teta
Mare jedan glas:
„Pusti me van!
Pusti me van!“
Teta Mare
otpre peć i...

Razgovor o knjigi;
opisati slike, predstaviti knjigu

minimulti novi moj

Kompjutorski „a-b-c“

Online i Offline

Online znači biti u „kompjutorskom vodu“ ili jednostavno biti „povežen“. To znači, da je tvoj kompjutor povežen preko modema, telefonske mriže ili radio mriže s jednim drugim kompjutorom. Offline je on, čiji kompjutor uprav ne „telefonira“ - komunicira s drugim. **Pixel** je kratica ka/koja dolazi iz engleskoga i znači „Picture Element“- djelak kipa. Ovo su pikice kipa iz kojih se sastavi cijeli kip.

Pokusi proći čisto blizu k monitoru, uzmi povećalo i ti ćeš viditi pojedine pikice kipa.

POP

Ove tri slove stoju za „Post Office Protocol“ – protokol pošte. Kad kompjutori medjusobno izminu podatke onda se to dogodi po posebni pravila.

Ova pravila se zovu „protokol“. Ako dva kompjutori medjusobno kanu izminiti podatke, moraju hasnovati isti „jezik“ dakle isti protokol. Poznato je već protokolov. Jedan od njih je POP. Njega hasnuju kompjutori, da moru iskatii elektronsku poštu (E-Mail). Ovim protokolom si moreš e-maile skinuti s mriže i je objdelivati.



Kazalo

Naša božićna stabla/driva.....	2
Daruj bolesnoj dicit jedan posmih.....	3
Mali medenjaki kani u varoš.....	4
Poveži rečenicu sa slikom.....	5
Zločeste guske.....	6
Sveti Martin je nosio svitlost u škurinu.....	7
Dijalogi.....	8
Daruj tvojemu prijatelju jedan posmih.....	9
Memo je gladan.....	10
Božićno drivo s računi.....	11
Skupno na putu k Božiću.....	12
Posebni dani u decembru.....	13
Igra: „Nećeš me uloviti“.....	14
Recept za medenjake.....	15
Pastiri slijedu betlehemsku zvijezdu.....	16
Pastiri slijedu betlehemsku zvijezdu.....	17
Europska unija.....	18
Mali igrokaz za predbožićni čas.....	19
Ganjka.....	20
Jačka: Dingedingeding.....	21
Prometni znaki na školskom putu.....	22
Naš tip: Medenjaki.....	23
Kompjutorski „a-b-c“.....	24



Vlasnik i izdavač / Medieninhaber und Herausgeber:

Narodna visoka škola gradišćanskih Hrvatov - © 2007. HNVŠ

Volkshochschule der burgenländischen Kroaten, 7000 Eisenstadt, J. Permayerstr. 9



Odgovorno uredništvo: Arth Elfriede, Bencsics Alexandra, Billisits Martina, Bunyai, MAS, MSc Stefan, Buranits Helene, Imre Manuela, Marlovits Heidemarie, Varga Martene, Mühlgaszner Silvia, Varga Nicole, Wukovits Robert
Lektorica: magistra Mühlgaszner, MAS Edith, zemaljska nadzornica za hrvatsko školstvo u Gradišću

Ilustracije: Gabriel Jasmine - **Layout i slog:** Bunyai, MAS, MSc Stefan

Poštanski ured ishadjanja: 7000 Željezno, **Tiskara:** Wograndl Druck, 7210 Matrštof

Izjava polag Zakona o mediji: „moj novi minimulti“ je časopis za školare/školariice u Gradišću.

Erklärung gemäß Mediengesetz: „moj novi minimulti“ ist eine Zeitschrift für SchülerInnen im Burgenland, verfasst in kroatischer Sprache. Gefördert vom Bundeskanzleramt aus Mitteln der Volksgruppenförderung.